

(254)

(21)

10

大傾銷太價減
 五十呎法林明，複式，街角大地，四大
 睡房，十二萬多。
 城多利夾四十九，九百尺大地，上下四
 房，土庫完成，十一萬多。
 六十二街近雲西，廿餘年，千一百多尺
 土庫完成，上下四層，十一萬多。
 五十五街近域多利三層屋，大地，土庫
 完成，全屋共五睡房，十二萬五。
 一街，屋大地大，千多尺，廿餘年新，
 土庫完成，上下五房，十二萬餘。
 雲東大柏文，有小花園，交通方便，六
 萬一千五。
 高貴林 EAGLE RIDGE 複式
 千五百尺，五房三廳，廿七萬直減至十六
 萬。11.1288 STEEPLE DE
 星期六下午一至四開放。

花店
Florist
(China Town)
B. C.
9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計

奧林比亞電視公司
OLYMPIA TV ELECTRONICS
2303 E. Hastings
Vancouver, B.C. V5L 1V6
專售及修理
ZENITH TECHNICS **REAL**
電視, 音響, 錄影器材
PHONE **255-4543**

g Products
Canada Products Limited
Coquitlam, B.C. V3K 6A8
Park, next to Portmann Bridge)

ALCAN

ding Products 公司能以最低價

充。

請ALCAN公司替你安裝節省能源的雙重玻璃窗以改善你住屋的時候嗎？這不但增加你住屋的舒適還使你將來付出較低廉的暖氣費。

室內防風雪窗 → 換新的雙重玻璃窗（內±空間）玻璃改變為雙重玻璃以便節省能源。

大的鋁質製造商查詢。我們營業額巨大，保證價

價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。

價完全免費。用英語接洽。

420-1125

A cartoon illustration of a person wearing a hard hat and safety glasses, holding a large rectangular frame. Inside the frame is a drawing of a window with a cross symbol in the center. The person is standing on a small patch of ground.

說只接觸其皮毛而已。
他今年五十歲，最近他在馬德拉斯市一次音樂會上，以印度塔米爾語

年，若干個印度南部音樂家到衛斯連大學致印在馬德拉斯市，從此我就印度南部音樂中含有西音樂會。

晚五時
TEL. 32 32
A. 電動通渠
修裝廚廁

▲專做西人生意唐餐館，有二百七十座位，生意興旺，欲知詳情，速電連絡。

賣，地位好，設備齊全，店主急賣，開價八萬餘。

半按揭，開價廿九萬九。
▲城多利大單邊菜舖，連賣業，設備佳，有鮮花盆花，銷路大，樓上四睡房。

破壞力廣及一百米 英使用集束彈 阿根廷提指責

【法新社布宜諾斯艾利斯十日電】阿根廷政府昨日在電視上播映了一部影片，聲稱英國集束彈在五月一日攻擊聖地牙哥港時，使用了被禁的集束彈。影片顯示它所謂「英軍」在聖地牙哥港使用集束彈，造成五十一名阿根廷人受傷，並造成該港的港口設施受損。

阿根廷政府昨日在電視上播映了一部影片，聲稱英國集束彈在五月一日攻擊聖地牙哥港時，使用了被禁的集束彈。影片顯示它所謂「英軍」在聖地牙哥港使用集束彈，造成五十一名阿根廷人受傷，並造成該港的港口設施受損。

各地消息

配偶為歐美人士 蘇聯六男女絕食 要求出國聚天倫

【法新社莫斯科十日電】六名和外國人結婚的蘇聯婦女，今日開始進行絕食抗議，以要求她們在國外與她們的配偶團聚。她們在莫斯科的絕食，是蘇聯政府拒絕她們出國與她們的配偶團聚的抗議行動。

這六名婦女，時間上正在莫斯科舉行國際婦女節慶祝活動。她們在絕食期間，拒絕與她們的配偶團聚。她們在絕食期間，拒絕與她們的配偶團聚。她們在絕食期間，拒絕與她們的配偶團聚。

南也門飛機墜海 三十人葬身波濤

【法新社亞丁十日電】據南也門當局宣佈，南也門一架內陸飛機於昨日在亞丁灣墜毀，機上三十人全部喪生。這架飛機是從南也門首都薩那出發，前往亞丁的。飛機在飛行途中，因引擎故障而墜毀。

印度南部歌曲意義特殊 舉行演唱大受歡迎

【路透社印度南部馬德拉斯十日電】美國康奈爾大學音樂學院教授希金斯，在馬德拉斯舉行了一場印度南部歌曲演唱會，吸引了數百名聽眾。希金斯教授在演唱會上，演唱了多首印度南部歌曲，並與當地的音樂家合作，演奏了印度傳統樂器。

晚五時後電話：
TEL. 324-1486
324-7412
A. CHENG
專修：水喉、電爐、換熱水爐、電動通渠、修裝廚廁

昌盛水喉
專修：水喉、電爐、換熱水爐、電動通渠、修裝廚廁

洗衣機
專修：乾衣機、電爐、雪櫃
政府牌照，經驗技師
特價優待僑胞
電話：294-0763

通用電器行
742 E. Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada
Telephone: 255-7431

金華裝修工程公司
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4
裝修設計、中國式酒樓、家庭園藝、住宅、商業建築、裝修、油漆、地毯、傢俱、電器、暖氣、通風、換氣、水喉、電爐、換熱水爐、電動通渠、修裝廚廁

中西美術廣告裝飾公司
商業招牌、裝飾設計、圖案、壁畫、唐字、文
曾受高、中、西美術教育
日校電話：873-5609
或 879-4826
STANDARD SIGNS & DESIGN

Century 21 PETER CHEUNG
張嘉綸
MENZIES LTD. (COQ)
1212-2929 Barnet Hwy.
Port Coquitlam, B.C. V3B 5R5
(604) 464-4244
住宅 464-6439

BB公司 HOLIA CHOW (周太)
BLOCK BROS. REALTY 公司 273-3111 住宅 271-7874
五月新盤
▲溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

Century 21 PHILIP WOO
胡志堅
PRUDENTIAL ESTATES
辦事處：273-1744 8061 Anderson Road
住宅：274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2
五月新盤
①溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
②溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
③列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
④溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
⑤溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
⑥溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

Century 21 PETER CHEUNG
張嘉綸
MENZIES LTD. (COQ)
1212-2929 Barnet Hwy.
Port Coquitlam, B.C. V3B 5R5
(604) 464-4244
住宅 464-6439
五月新盤
▲溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

關聯耀 KEITH QUAN
Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B.C.
公司電話：266-4155 住宅電話：266-8988
五月新盤
▲溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

陳永柏 NORTHBRIDGE REALTY
1743 E. BROADWAY, VAN. B.C.
公司電話：879-6761
PATRICK CHAN THOMAS C. WONG
住宅電話：274-1378 住宅電話：254-2567
五月新盤
▲溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

王震漢
餐館、商業樓
▲溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

GARY TSE REALTY LTD
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.
謝大鈞 電話：278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618
五月新盤
▲溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

陳健鏞 KINSON CHAN
公司：685-1821
五月新盤
▲溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

建成實業有限公司 KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
住宅：321-2121
五月新盤
▲溫哥華四十五街，新屋建築中，佔地 300 X 110，正屋 3000 呎，土庫完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車庫，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲溫哥華西區，最高級住宅區 300 X 99.3 呎，佔地 3000 呎，土庫完成，要價二十四萬七千九百九十九元，有價請購。
▲列治文高級住宅區，佔地 60 X 128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31 X 11，主人房 13 X 15，三套廁所，四房，新屋，五房，玫瑰園及公園，人見人愛，減價二十三萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，二年新屋，佔地 60 X 128，正屋 3000 平方呎，土庫完成，特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減價十九萬九千九百九十九元。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 400，每層約 3000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲溫哥華高級住宅區，佔地 100 X 50，實用面積 3000 平方呎，土庫完成，三房及家庭室，主人房有浴室，要價十五萬九千九百九十九元。

▲雲埠DAVID街咖啡餐館
意出售，價四萬九千五百元。
4280 SLOCAN ST
公司電話：43813501

▲有十五萬九，新屋，一千三百
尺，口口口口口口夾廿六街街角
星，日二時至四時開放。
請電黃小姐，廿一世紀。

拿比電器
4-2440
冷氣機 M I C R
N. 特價優待僑
九折優待僑英

待僑胞
 O V E
 C R O
 CENTENNIAL REA
 滿堂紅 寶建
 2547 KINGSWAY V
 公司電話: 4
 STELLA LE
 住家電話: 5

▲烈治文耕地四畝，有靚仔屋自住出租及做生意。四十二萬

及葉榮穩，
開唱。
位一百，有
九。

▲埠市中心小型商
批，每年淨入息三
▲舖夾十五街十二
地，地點適中，年收

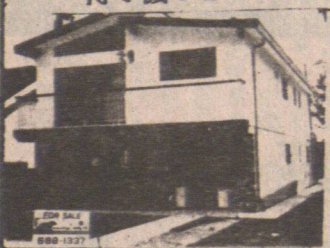
息三萬，開價卅三萬五。
五街十二組柏文，內外保養完善
，年收四萬餘，四十六萬。

Dominic Lau
 劉偉光
 324-3839
 David Zee
 684-6653

▲三房靚屋，全部翻新，地點方
宅區小單邊，開價九萬八。
請電加華地產唐大維：三二四一
或住家：八七二一七〇七六

，地點方便，唐人埤住
八。
三二四——〇三四
七六

胡關誠建築公司 公司: 688-1337
John Woo 住宅: 873-0507
傳呼機 524-8581-43122



代客承建新屋
全部西人土庫
政府合法批測
可引閣下參觀
已建好的房屋
保證價錢滿意

商業、住宅及房地產買賣
物業管理、租賃、地產顧問
669-2233 401-409
REALTRUST
"Your Assurance of Value"

位於美蘭 B.C. SQUAM-
ISH 地段，生意連物業只售十二
萬五千，有牌照，停車場，有舖
住宅，請電 TONY ENG
438-8161
PERMANENT

咖啡屋急賣
二十多年小生意，地點好，租平
容易管理，事主因病急賣，開價
二萬七千元，請快電：電話
李國雄 ED LEE
631-8969 KEN
CHONG 624-9963
430-1123

有屋出賣
星期一至五 3076
W 11 AVE 十五房兩
層，全新，二萬九千九百九十九。
電話：GREGA 731-
9375 謝 STEPHEN
686-2901
BB公司：2228-1971

建築師新屋自賣
五睡房，兩大廚房，三浴室，雙
車房 33x120 十五萬九千九百
九十九，星期六及日十一時至四
時開放，2623 RENE-
REW 英語
電話：253-5618

中西餐館出賣
B.C. 北部煤油礦埠
，有濃淡酒牌，批
長平租，年做四十
萬，因人力不足，
有意割愛，請自費
電話：22-782-8888

柏文出賣
星期一至五 302
349 E 6th AVE.
位於三樓轉角位，一睡房，風景
優美，有露台，英語電 AVERIL
NAVNE 985-1060
或 985-1611
CANADA TRUST
REALTY

市唐番餐館實業
出賣，沙省第一號公路市利地
WOLSELEY REGI-
ONAL 樓上睡房九間，另舖位每
月出租數百元，如有意者請電：306-698-2322 接洽

七萬四千九百
兩睡房，地庫六十六，柏文地
1645 E 8 AVE
兩房，有土庫，可售七萬五千。
或 BB 公司：465-1471

中西餐館酒已出售
位於美蘭 FORT McMUR-
RAY，座位八十多，兼做外賣
及送貨，生意極旺，批長平租，
十六萬，月息四千多，有意請電
來信：403-743-4960 或
CRES FORT McMU-
RAY, ALTA.

餐館生意實業出售
生意極旺，地點極佳，地庫停車場
設備齊全，座位一百，大停車場
每年生意三十餘萬，兩層油站
，貨給西人，租四百餘，現欲退
休，銀兩利息，定有商量，欲知
詳情，請電：JACK OR
FRED WONG PH
112-832-2024

HILLCREST PLUMBING
三件頭彩色浴具，原價 \$510，現售 \$299.50
CRANE 水喉，多種顏色，原價 \$178.50，現售 \$99.50
不銹鋼存水升，原價 \$146，現售 \$89.50
多種顏色浴盆半價出售。
不同顏色掛式洗面盆 \$32.50
另有各種顏色掛式水喉，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
212 E. 17th Ave. 879-5301 255-8244
1447 Commercial Drive

添記水喉
專做緊急修理，安
裝、通渠、電。
437-4496

忠誠裝修
吳先生 301-3301
電話：255-3301
430-3061
內外油漆
陽台車房
土庫間格
改建新屋

朱氏裝修
電話：433-9784
政府牌照
裝修改建
土庫間格
大小工程
免費估價
另有長期合約
修理小窗柏文

欄河鐵閘
承造
防盜窗花
鐵梯扶手
鐵器工程
免費估價
電話：438-5029

平勝土木裝修工程
CONSTRUCTION
承接：土庫間格、屋頂內外
水電油漆、大小工程
價錢特平、工作快捷
電話：二五五-一八二八

馮沾 (Jim Fong)
公司：736-3831
住宅：733-4736
或 687-7711
PAGER 410 (24小時)
代理買賣一切地產
物業，免費估價。
UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

生意
▲西區華埠餐館生意，地點高尚，四面向文
林立，座位一百三十個現代化廚房，可加茶市
或上海餐，十八萬五千。
▲大型西人雜貨店，獨一無二，無競爭，日
做一千五百，業主退休，生意及資產五十七萬。
（另有銀行租客年收兩萬五）或生意五十七萬。
▲東區西人雜貨店，大部分貨品多利錢高，
日做八百五十，八萬九千。

商業樓
▲西區華埠興旺地段，一年新商業樓，特別為
餐館設計，面積二千九百尺，地下停車場，七
十七萬。
▲舖位八年新商業樓，專做餐館生意，座位一
百四十個，可以加茶市，物業及生意三十八萬
▲東區兩個舖位，好約約，無雜費，二十七萬
▲八年新舖位，兩舖位及兩柏文，土庫地點
興旺，全部租約，四十一萬多。

房屋
▲西區 7790 CAMBIE ST. 雙邊
房，每邊兩房，大客廳及土庫，完成有兩房
浴室，每邊三十多萬。
▲西區 7662 CAMBIE ST. 雙邊
房，每邊兩房，主人房有廁所，土庫完成，
三十多萬。
▲東區上下兩層，846 E 16 AVE
土庫完成，三車房，價錢相宜，十三萬九千

專門起新屋
圖則任君選
▲西區 6730 OAK ST. 五房，大廳
土庫完成，二十多萬。
▲西區 SHAUGHNESSY 六房，三廳，
四廁浴室，地 100x140，最好地點，四
十多萬。
▲西區 OAKRIDGE 5929 WIL-
LOW ST. 十八年新，六房華麗大屋，地
60x116，三十多萬。
▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩大客廳，游
泳池，地 100x339，五十多萬。
▲西區 2903 WEST 24 AVE.
全部內外翻新，三房，土庫完成，電動浴室，
十五萬。

富劉承接裝修
油漆、木工工程
地址：606 E. 1st Ave
新電話：879-4389

BLOCK BROS. REALTY LTD.
梁寶琴 CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036 公司電話：435-1471
黃春仁 RICK WONG 住家：255-2262
GORDON OWENS

代理賣屋。免費估價
▲西區東四十二街，三房一廳，土庫完
成，兩房一廳，現收租七百五，實價八萬
二千。業主可借一萬元免利息。
▲本拿比豪華大屋，50x112，每
層二千尺，熱水爐，街磚地面，建築師
面議，特價出售。

伍澤森 327-7842
（一）七七五號派亞街新款前後座仔
屋，上乘材料，可以每年減
5% C.C.A. 可以全座或分
前後出售，前座一廳兩房，減
售十萬零四千元，請參觀還價
（二）新屋一連兩間，一千四百餘平
方尺，熱水暖氣，鋁板牆身，
在 1400 RENFREW ST.
週末二至四時開放 \$169,500
（三）六〇西廿一街，三睡房大屋
，土庫有姻親聯房，新仔車房
，位於高尚 CAMBIE 地區，開
價十一萬九，請參觀還價，
屋主急賣。
徐松齡 263-9854
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏
文一組，開價廿萬餘元。

ALEX YUEN 阮廷華
254-7333
▲新屋減價急售，正層三睡房，
三千餘尺，33x150 地，現
只開價十四萬九，勿失良機。
▲雲市東區，半年新屋，標準
地段，正層三千尺，有三睡房
，另土庫完成，可幫你供屋。
▲東區，四睡房，二套浴室衛
生設備，內部重新裝修，開價
八萬九千。
▲東區，自住及入息屋，三個單
位，內部翻新，仔屋地段，開
價十二萬餘，歡迎還價。
▲另有廉價屋出售，請電垂詢。
雷廣庭 926-9771
▲北雲埠一年新仔屋，每邊三睡房
客廳餐廳，三套浴室，全部地庫
，月入一千八百元，開價二十三
萬，歡迎以舊交換。

ALEX T. L. YUEN 阮廷華
254-7333
阮廷華現加入本公司為僑
衆服務。阮君畢業於卑詩大學，
居本市多年，對本市地產情況熟
悉，各僑胞如有房屋買賣委託，
阮君自當竭誠服務。
▲雲東區，三睡房屋，千餘尺，標
準地段，十一萬九。
▲東廿一街，八年新屋三睡房土
庫完成，十七萬餘，有價議。
▲炸魚快餐外賣店生意，三萬五。
▲市內煤氣鎮服裝精品店生意，租
批長，取價四萬九千元。
▲3282 E. 45 AVE. 四睡房大
屋 50x109 地，月入八百元。
取價十一萬七。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE AND INSURANCE
645 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意
本公司服務時間：星期一至星期五
九時至五時半 星期六：九時半至一時


陳若松 Francis C.
ATLAS REALTY LTD
 片打東街 164 號
 公司 682-7204 住宅 291-8111

▲位於 B. C. SWIMMING 池三萬五千
 十一位，有工人住宅，生意連實業十三萬五千
 ▲亞拔是斜廚餐館，五十位，長批，有停車場
 三萬九千 3.2228 S. FRASER
 WAY
 ▲835 DENMAN 小型咖啡室二萬四千
雜貨舖及物業
 ▲6537 ROYAL OAK，有得住，
 H 做七百，四萬九。
 ▲8235 東書士定，三千五百尺，日做一千
 七萬九。
 ▲2308 京士威夾乃磨，每月生意二萬七千
 六萬八千。
 ▲306 東百老匯夾魯拔，年做二十四萬，
 價四萬九千。
 ▲本拿比 80 X 123，四層，三十萬。

斯對印度南部音樂進行
了十年的研究，但他却
說只接觸其皮毛而已。
他今年五十歲，最近他
在馬德拉斯市，一次音
樂會上，以印度塔米爾語

希金士稱：一九六二年，若干個印度南部音樂家到衛斯理大學訪問，從此我就常在新德里、加爾各答、孟買、馬德拉斯舉行音樂會。

TEL. 324 324
A. C. 換熱水爐
修裝廚廁
電動通渠

投資自住最相宜，要價十一萬四千。

▲專做西人生意唐餐館，有二百七十座位，生意興旺，欲知詳情，速電連絡。

賣，地位好，設備齊全，店主急賣，開價八萬餘。

二間，另後有一貨倉，樓上四組住宅，十三厘半按揭，開價廿九萬九。

▲域多利大單邊菜餚，連實業，設備佳，有鮮花盆花，鉅路大，樓上四睡房。

在福島墮機一機師 將為人父却先身死

婚後十年才第一次有喜

【倫敦訊】在福島墮機的一機師，在墮機前，正準備為人父，但他在墮機後，卻先身死。這名機師名叫詹姆斯·史密斯，現年三十九歲，是英國皇家空軍的一名機師。他在墮機前，正準備與他的妻子結婚，並準備為人父。他的妻子名叫蘇珊，現年三十七歲，是英國皇家空軍的一名空姐。他們在墮機前，已經結婚了十年，並育有一個兒子。詹姆斯在墮機前，正準備與他的妻子結婚，並準備為人父。他的妻子名叫蘇珊，現年三十七歲，是英國皇家空軍的一名空姐。他們在墮機前，已經結婚了十年，並育有一個兒子。

明日醫療服務將如市場

【倫敦訊】英國政府宣佈，從明年起，醫療服務將如市場運作。這意味著，病人將需要支付更多的費用，以獲得醫療服務。政府表示，這項措施是為了減少政府的財政負擔，並鼓勵病人選擇更便宜的醫療服務。這項措施將影響到所有的醫療服務，包括醫院、診所和社區健康中心。病人將需要支付更多的費用，以獲得醫療服務。政府表示，這項措施是為了減少政府的財政負擔，並鼓勵病人選擇更便宜的醫療服務。

女星布烈愛蘭

放棄千萬富翁

【紐約訊】女星布烈愛蘭，在墮機前，正準備為人父，但他在墮機後，卻先身死。這名機師名叫詹姆斯·史密斯，現年三十九歲，是英國皇家空軍的一名機師。他在墮機前，正準備與他的妻子結婚，並準備為人父。他的妻子名叫蘇珊，現年三十七歲，是英國皇家空軍的一名空姐。他們在墮機前，已經結婚了十年，並育有一個兒子。詹姆斯在墮機前，正準備與他的妻子結婚，並準備為人父。他的妻子名叫蘇珊，現年三十七歲，是英國皇家空軍的一名空姐。他們在墮機前，已經結婚了十年，並育有一個兒子。

蘇聯製成噸半飛船

垂直起落可吊重物

【莫斯科訊】蘇聯科學家宣佈，他們已經成功製成了一艘噸半飛船。這艘飛船具有垂直起落的能力，並可以吊起重物。這項技術的突破，將對未來的航空事業產生深遠的影響。蘇聯科學家表示，這艘飛船的設計非常先進，並且具有非常高的性能。他們計劃在未來幾年內，將這項技術應用到更多的領域。

各地消息

【倫敦訊】英國政府宣佈，從明年起，醫療服務將如市場運作。這意味著，病人將需要支付更多的費用，以獲得醫療服務。政府表示，這項措施是為了減少政府的財政負擔，並鼓勵病人選擇更便宜的醫療服務。這項措施將影響到所有的醫療服務，包括醫院、診所和社區健康中心。病人將需要支付更多的費用，以獲得醫療服務。政府表示，這項措施是為了減少政府的財政負擔，並鼓勵病人選擇更便宜的醫療服務。

佳記

專門裝置及修理
水喉、電燈工程，取價相宜。
電話：254-6523

專釘屋頂瓦仔

滾石蠟青屋面
舊屋翻新
修理水潤
內外油漆
O. K. ROOFING
294-6706

職怡裝修

承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

美堅建築公司

承接新屋
舊屋翻新
土庫間格
免費估價
Tel: 684-2425

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.

2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
A. CHIN 陳達良 291-0505
承接大小
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
價錢公道

雄記油漆

電話：327-2335
專門承接
內外油漆
裝修改建
商場櫥櫃
長期保養
土庫間格
工作最平
可靠

領袖實業機構

LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VAN, B.C.
公司電話：430-1123
(隨時開盤，四人為你服務)

生意相文

▲英文書店，喜士定四三五號，全部連貨，只售一萬九千元。
▲海鮮酒家，非沙街，二萬五千元。
▲美容院，近士嘉堡，二萬二千元。
▲雜貨店，非沙街，一萬六千元，百貨商場內，三萬六千元。
▲肉舖一間，一間在西區，是批發店，只售二萬五千元。另一間近士嘉堡，十四萬九千元。
▲藥房一間，近士嘉堡，只售三萬四千元。
▲西區北區，入息好，十八年生意，二萬九千元，二萬四千元。
▲西區，兩層，二萬四千元，八萬八千元。
▲木拿比兩層，近士嘉堡，一切方便，開價九萬二千元，有價讓。
▲東區小柏文，一睡房，近非沙，百老匯街，六萬餘。
▲東區柏文，近士嘉堡，業主願直接接洽，四萬二千元，共十三個，八十七萬五千元。
▲高貴林(唐屋)地區正中，只售七萬二千元。
▲西區，兩層，高貴林二九〇三號廿四街，交通方便，十五萬餘。
▲高貴林，地六十五畝，正中地點，十二萬五千元。
▲烈治文山，一年新左右，四睡房，四十萬餘。
▲烈治文山，四睡房，九萬九千元。
▲士嘉堡，近士嘉堡，樓上柏文，地闊四十九畝，開價三十四萬五千元。
▲烈治文山，有屋，共兩座，多，八萬餘，可過戶，三十二萬五千元。

Canada Permanent Trust

百萬能實業公司
公司電話：682-6611
住家：321-9831 住家：277-5623
傳呼機：687711-7878

▲西區「咖啡室」每日千元生意，同一舖主，經營九年，九十座位，日開九至八時，星期二休息，有酒牌，租約至八九年，近酒店，舖主退休，售十四萬餘。
▲白石鎮「果園」每年生意二十多萬，樓上有住宅，連物業開價廿三萬。淨生意開價四萬九千元。
▲ROBSON 近 DENMAN 街，著名餐館，生意好，潛質未盡，年做四十餘萬，售十九萬餘。
▲雲東區「自助洗衣店」，容易管理，一萬三千元。
▲著名「粉麵餐館」出讓，有近百座位，及多個泊車位，向有長租，生意旺，近舖街及百老匯街，開價十五萬五千元。
▲「炸魚店」，西區一街，裝修美觀，有廿多個座位，向有長租，開價三萬五千元。
▲市中心小型「餐館」，多座位，開價一萬元。
▲近士嘉堡「咖啡室」，長租，一百廿餘座位，生意蒸蒸日上，股東欲退休，售廿二萬餘。
▲豪華「超級市場」，年做一百五十餘萬，六十餘座位，優良設備，廿六萬。
▲北區哥華八單位「TOWNHOUSE」，全新建築，西區牙士街，三層樓，十二單位，各有分門，每單位面積約二千二百呎，潔淨地盤，另有地盤，並各置有名牌傢俱，雪櫃，洗碗機，電器，洗衣機及窗簾等。
▲頂樓有露台，可眺望海景及湖景，景色優美，交通方便，自用分租，穩健投資，去年開價超過一百萬，現自利重，含大裝修，廉售八十二萬，現金付款，尚有商量，歡迎參觀，期價十一萬。
▲西區六十四街「三房住宅」，開價十一萬，期價十一萬。

胡鶴洲

KEN WU
公司電話：876-8841 住家電話：420-1851 254-4655

DOGWOOD RLTY

多活實業公司
公司電話：876-8841 住家電話：420-1851 254-4655

達新實業燕梳公司

DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN, C.B. (威多利夾項七號)
公司電話：879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機：524-8581 PAGER No. 2204

▲代理 ICBC
●汽車保險
換領車牌、轉換燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業、生意燕梳
▲忠誠服務、價錢相宜
店舖停車、無須久候
▲詳細解答、保險問題
▲請電譚君、或司徒太

五月新盤

▲300 東二十三街，近舖，土庫部份完成，十八年新，三睡房，土庫完成，有車位，十三萬九。
▲威多利街，八呎呎，兩睡房，土庫完成，出租單位，自住收租或興建均宜，九萬二開價。
▲近士嘉堡，兩睡房連土庫，巴士學校方便，九萬二開價。
▲西區四十四街三睡房，環境幽美，土庫完成，十六萬九開價。
▲東區十四街三層上下層，三睡房另家庭室，自住收租，開價十八萬五。
▲果樹生，街角位置，柏文林立，日做八百元，大有前途，開價四萬九。
▲列治文山兩層八呎呎柏文，靠近第一三公路，開價二萬。
▲三層獨立屋，開價二萬。

房屋住宅

▲三十六街及近街附近，二十年新，地四十五呎，正屋三睡房，土庫完成，有廚房，便地，加蓋地庫，土庫全部完成，有廚房，首期貸款四萬七千五，年息十四厘，有屋五，開價十三萬九千元。
▲東區，兩層，三十三呎地，樓上四睡房，土庫一房一廳及廁所，開價十一萬九，價錢有商量。
▲近華埠，兩層，商業地段，四十七呎乘一百二十呎，均已出租，極好投資，只取價十六萬九千元，機會莫失。
▲山竹林，六個月新屋，實用面積一千八百呎，取價十萬九千元。

黃英立 Philip Wong

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話：736-3831 住家電話：254-7520 253-1835

商業樓宇

▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有極大發展機會，取價六十五萬。
▲近華埠商業樓宇，與旺地，八十七呎乘一百二十呎，極好位置，樓宇面積約一萬呎，取價六十九萬。
▲士嘉堡商業樓宇，淨入息每年十一萬，向有六十五萬首期貸款，年息十四厘，開價一百三十五萬，實為投資良機。

餐館生意

▲唐人街，老牌餐館，生意好，租金平，座位二百，有酒牌，開價二十四萬九。
▲士嘉堡，老牌餐館，生意好，租金平，座位二百，有酒牌，開價二十四萬九。
▲士嘉堡，老牌餐館，生意好，租金平，座位二百，有酒牌，開價二十四萬九。

菲立張 PHILIP CHEUNG

家：274-7610
公司電話：731-0413 廿四小時
傳呼機：524-8581
精通國粵客英及台山話 PAGE 0078

美加置物地產公司

地產買賣 投資生意 免費估價 忠誠服務 早晚歡迎

▲華麗大廈星期六及日一至五開放，東區，近香港，2090 ROSEMONT DR. 近香港，對面，一流環境，面對高爾夫球場，五十呎正大地，前後花園，特大陽台，四大睡房，主人房有廁所，二大客廳，土庫高爽，屋主特別合作，協助貸款及按揭。
▲四房西人業主，近及五十四街，二十八年新，有按揭，請快。
▲二房新五房兩層，土庫全部裝修好，有按揭，期價五十五萬，交通方便，十六萬。
▲東區，三層，一流建築，材料特別好，有按揭，期價五十五萬，交通方便，十六萬。
▲烈治文山，四房兩層，土庫全部裝修好，有按揭，期價五十五萬，交通方便，十六萬。
▲烈治文山，四房兩層，土庫全部裝修好，有按揭，期價五十五萬，交通方便，十六萬。

孤女素月娟之 ANN
素妹
胞姊端萍姊丈梁錫揚
胞弟潮福弟胡黃氏
潮欽小婦蘇氏
侄男天倫天立
侄女翠蘭翠媚翠璋
外甥梁勳後勳勤忠勤
同姻戚
「時盛」WAYNE TAYC
一千元、彩打誠餐館全體工友
百元、鍾氏製衣廠工友一百四
百元、鄭炎興、炎發、炎發合友
百元、岳母一百五十元、林偉
百元、胞弟潮欽母一百元、鄭文傑
松亭、胞弟潮福、林廣昌(元)
每五十元、張潤潮、胞姊瑞萍

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. • 電話: 687-4204
春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9⁹⁹/_{xx}
百分百純正粟米油 \$3⁸⁰/_{xx} 金牌即食麵卅包庄 \$4⁹⁹/_{xx}

D.K. 電視音响修理公司

專業技師
到府修理
各欸電視
音响器材
取價公道

電：270-4489
299-8056 (晚上六時後)

明 中

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏

免費估價

請電：
325-5459

永興裝修公司
油漆、做木、土庫、間格、
水喉、潔具、露台、車房、
電器、電爐、新換、水瀾、
大小工程、無任歡迎、
平·快·靚

長城公司
GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel: 669-0833

特別介紹
中國油粘米
每包（白布袋）25公斤
即是55磅
每包 25公斤（55磅）
特價只售1955每磅米38C
介紹期中
買米一包送碗一只
多買多送

國信有限公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.

682-2244

梅林批把果
四安雲南普洱茶
南洋五磅波羅占
良友十五安消煙雪耳
台灣五磅罐頭牛腩竹筍
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄
台灣十二安罐頭鹿
自浸菜材海狗鞭酒

▲零沽批發，無任歡迎

華高雲 大拿加

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver B. C. V6A 1S9
Phone: 685-9743

本公司受委託爲
浙江省龍泉
日用瓷器
藝術瓷器
總代理
零售批發
一律歡迎

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

上海鑽石牌鬧鐘。
上海玩具：波子棋，鋼
琴，跳繩，汽槍，檯波
，康樂棋。款式多，價
錢平，歡迎選購！

好代價眼鏡公司
TRU-VALUOPTICAL
CONTACT LENS CENTRE

隱形眼鏡
硬片 \$59.99
軟片 \$89.99
時款舒適

顧客注意：
好代價眼鏡
字號眼鏡店

自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期一至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點

833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941
873-2512

**加拿大永康
人壽保險公司**
The Citadel Assurance
722-601 w. Broadway
Van. B.C. v5x-4c2

Van. B. C. Vol. 42

Re: 324-2039
Bus: 373-6421

Quon Eng

華人代理伍偉權

對燕梳研究有二十多年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大學教育準備金，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險人息保
險減低入息稅，退休儲蓄金，生
意股東等各種保險，如蒙賜詢，
請電話極表歡迎。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

大量進口

唐山雜貨 京菓海味 罐頭食品
涼菓醬料 糖菓餅餌 國產名茶
藥材成藥 江西名瓷 餐館用瓷
山貨銅鐵 貝彫綉畫 鮮豬牛羊
燒烤鹵味 冰霜海產 及時蔬菓

零沽批發 一律歡迎

五二〇六—八八六：話電

華埠 司公限有豐元 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
242 East Pender St., Vancouver B. C.
683-6858 683-6859

中國傳統名廠藥酒

(一) 北京 同仁堂公酒
(二) 北京 同仁堂虎骨藥酒
(三) 北京 北京人參白蘭地
(四) 北京 北京參茸藥酒
(五) 上海 十全大補酒
(六) 上海 中國參杞補酒
(七) 上海 虎骨木瓜酒
(八) 上海 風濕木瓜酒

歡迎選購試用！

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱸魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

片打街東 260 號
電話：六六九——六一六〇

雲 埠 泰 興 有 限 公 司 加 屬
Tai Hing Company
 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.

唐山什貨 罐頭海味
酒樓用料 酒樓用具
各欸味精 一應俱全
專 荷蘭風車生粉
營 飛馬牌各類厨酒
總代理
香港新華海產有限公司
新生冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
凍霜明蝦 各種魚類
各類蝦肉
經銷新加坡錦興燕窩公司
龍標麥：高級燕窩條
燕窩球
信字麥：各類魚翅餅

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS

▲新到鮮靚▼
 台灣生薑
 檀香山生薑
 檀香山波羅
 檀香山木瓜
 檳榔芋馬蹄
 紅芽芋粉葛
 白果冬瓜

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時電話服務 (604) 682-5725

本公司備有最新發明「轉影器」，
加有這個轉影器的系統，是能放
影世界上不同電流之錄影帶，畫
面顏色及聲音非常清晰。
所費少許，即時享受，高度娛樂
(歡迎到本公司參觀採購)



組合視屏器 放~錄影機內 公司會立的系統
的電源濾波系統

RCA 專售名廠電視機、錄影機
錄影器材價廉物美

利口福飯店

Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號 電話：六八四・一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

在本省各行業蕭條情況下 旅遊事業一枝獨秀

【本報訊】卑詩省旅遊業在當前全省經濟蕭條、失業率上升、各項服務業停滯不前的情況下，卻一枝獨秀，表現出強勁的增長勢頭。

卑詩省旅遊局最近公佈的一項調查報告指出，卑詩省旅遊業在過去一年中，共吸引了超過一千四百萬名遊客，旅遊業的總收入達一百一十億元，較前一年增長了百分之十。

旅遊局表示，卑詩省旅遊業之所以能一枝獨秀，主要是因為卑詩省擁有豐富的自然景觀、歷史遺蹟和現代化設施，吸引了大量的國內外遊客。

此外，卑詩省旅遊業還積極推廣旅遊產品，並加強與旅遊代理商的合作，進一步擴大旅遊市場。

加能局主席演說 主張新法求發展

【本報訊】加拿大能源部長麥理龍在溫哥華舉行的加能局主席演說中，主張採用新法求發展，以解決加拿大能源問題。

麥理龍表示，加拿大是一個資源豐富的國家，但能源的開發和利用卻面臨著巨大的挑戰。他認為，政府應該採取積極的措施，鼓勵私人企業投資能源開發，並加強對能源市場的監管。

此外，麥理龍還強調，加拿大應該加強與其他國家的能源合作，以確保能源供應的安全和穩定。

阿拉斯加煤氣管 麥理龍認有困難

【本報訊】加拿大能源部長麥理龍在阿拉斯加煤氣管問題上表示，目前面臨著許多困難，需要政府採取措施加以解決。

麥理龍指出，阿拉斯加煤氣管的建設需要大量的資金和技術支持，而目前加拿大政府並無法定額撥款。他認為，政府應該與私人企業合作，共同承擔煤氣管的建設費用。

此外，麥理龍還表示，阿拉斯加煤氣管的建設還面臨著環境保護和原住民權益等問題，需要政府與各方進行協商和協調。

雲西區居民代表 要求對付煤氣

【本報訊】雲西區居民代表在最近的會議上，要求政府採取措施對付煤氣問題，以確保居民的安全。

居民代表表示，雲西區是一個煤氣使用頻繁的區域，但煤氣的安全設施卻存在著嚴重的缺陷。他們認為，政府應該加強對煤氣設施的檢查和維護，並對居民進行安全培訓。

此外，居民代表還要求政府採取措施，減少煤氣的使用，以保護環境。

素里新設公園 以故議員命名

【本報訊】素里市議會最近通過了一項決議，將新設的公園命名為「故議員公園」，以紀念一位已故的議員。

該議員在素里市擔任議員多年，為社區的發展做出了巨大的貢獻。他的去世引起了市民的廣泛關注，市政府決定通過命名公園的方式，來紀念他的功績。

新設的公園位於素里市的一個繁華地段，佔地約十英畝。公園內將設有遊樂設施、步行道和自行車道，為市民提供一個休閒和運動的好去處。

世界佛教會擴建 世界佛教會擴建

【本報訊】世界佛教會最近宣佈擴建計劃，將在世界各地的佛教中心建立更多的佛堂和僧院。

世界佛教會表示，佛教在當前的社會中具有重要的意義，可以為人們提供精神上的慰藉和指引。通過擴建佛堂和僧院，世界佛教會希望能夠更好地服務於信眾，並促進佛教的傳播和發展。

此外，世界佛教會還計劃在世界各地舉辦佛教講座和禪修班，以幫助信眾深入了解佛教教義和實踐方法。

加拿大內閣會議最近決定 財政政策暫未改變

【本報訊】加拿大內閣會議最近決定，目前的財政政策將保持不變，以應對當前的經濟挑戰。

內閣成員表示，加拿大目前的經濟狀況並不樂觀，失業率上升，通貨膨脹壓力增大。政府需要採取穩健的財政政策，以確保國家的財政穩定和經濟的持續增長。

此外，內閣還決定將繼續關注社會福利和醫療保健等領域的支出，以確保社會的公平和正義。

愛羅威學院招生 夏季學期已開課

【本報訊】愛羅威學院最近宣佈招生，夏季學期已開課，歡迎學生報名參加。

愛羅威學院是一所著名的私立學校，提供從小學到高中的教育。該校以其優秀的教學質量、先進的教學設備和豐富的課外活動而著稱。

夏季學期的課程包括數學、科學、文學、藝術和體育等。學生可以根據自己的興趣和需要選擇不同的課程組合。

加太鐵路應建隧道 加太鐵路應建隧道

【本報訊】加太鐵路公司最近宣佈計劃在加拿大西部地區興建一條新的鐵路隧道，以改善交通和促進經濟發展。

該隧道將連接溫哥華和卡加利，全長約一千公里。它的建成將大大縮短火車從溫哥華到卡加利的旅行時間，並為當地的貨物運輸提供便利。

此外，該隧道的興建還將為當地的就業市場創造大量的機會，並促進當地的經濟發展。

文勝賽馬佳選 文勝賽馬佳選

【本報訊】文勝賽馬場最近公佈了本週末的賽馬佳選，包括多場精彩的比賽。

賽馬場表示，本週末的比賽將非常精彩，吸引了大量的觀眾前來觀看。其中，最受矚目的比賽是下午三時舉行的「文勝杯」，這場比賽將由多位實力強大的賽馬手參加。

此外，賽馬場還將舉辦多場其他的比賽，包括短跑、中跑和長跑等，為觀眾提供更多的選擇。

加國最大商用衛星 將於八月投入服務

【本報訊】加拿大通訊公司最近宣佈，將於八月投入服務的加國最大商用衛星，將為客戶提供廣泛的通訊服務。

該衛星是由加拿大通訊公司與美國的一家公司合作開發的，具有強大的通訊能力和廣泛的覆蓋範圍。它將為客戶提供包括廣播、數據傳輸和定位等在內的各種服務。

此外，該衛星的投入服務還將為加拿大的通訊行業帶來巨大的影響，並促進該行業的發展。

街坊英語課程開課 街坊英語課程開課

【本報訊】溫哥華街坊英語課程最近宣佈開課，歡迎學生報名參加。

街坊英語課程是一個為新移民和英語學習者提供的課程，旨在幫助他們提高英語水平，並更好地融入當地的社會和文化。

課程內容包括基礎語法、日常對話、聽力理解和閱讀理解等。學生可以根據自己的水平和需要選擇不同的課程組合。

再探討島嶼和 再探討島嶼和

【本報訊】加拿大政府最近宣佈將重新探討島嶼和問題，以確保島嶼和的開發和利用符合當地的利益。

政府表示，島嶼和是一個具有獨特生態環境和歷史文化的區域，需要政府採取措施加以保護和開發。通過重新探討島嶼和問題，政府希望能夠更好地平衡開發和保護的關係，並促進當地的經濟發展。

此外，政府還將加強與島嶼和居民的溝通和協商，以確保開發計劃符合當地的利益和需要。

安省勞工廳報告 男女工資仍不平等

【本報訊】安省勞工廳最近公佈了一項報告，指出安省男女工資仍然存在不平等現象，需要政府採取措施加以解決。

報告指出，在安省，女性的平均工資仍然低於男性，這反映了社會對性別歧視的偏見。報告建議政府採取措施，加強對工資平等的監管和執法，並對企業進行培訓和指導，以促進性別平等。

此外，報告還建議社會各界加強宣傳和倡導，提高公眾對性別平等的認識和關注。

各場精選

1. Roxeric Sweet Vixon Soft N' Tikki Sail Past	6. D.W.'s Dream Lories Hour Sodacool Bold Underwriter
2. Win Em All Nobysko La Gold True Multi	7. Delta Laddie Little Stawanus Here's Your Ticket Wishbone
3. Phyl The Bases Desert Fols Bold Perspective On Your Own	8. Viny's Champ Name Or Number Hafa Adai Fowl Supper
4. Honey Drew Rock Melody Sir's Lady Lady Be Prompt	9. Home Run Gal Cinders Shadow Michael's Best Davette
5. Gentle Dancer Magic Fleet Cheeky Charley Bid N' Leave	10. Hidden Storm Pagan's Folly International Miss Burn The Paper Gone To Phoenix

馬胆

7. Delta Laddie

精美小菜 滬香 海鮮酒家

YUEN SHANG SEA FOOD RESTAURANT

260 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 2G2 蘇街夾近15街

下午五時至十一時 七天營業

Phone: 872-5272-3

僑發有限公司

KEEFER IMPORTS LTD.

267 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6

TELEPHONE: (604) 669-2351

溫哥華奇化街267號

籌備數月 本號專營 快將開業

華人食品 罐頭海味 燕窩魚翅 油糖米麵 鮮菓蔬菜 酒樓海產 急凍魚蝦 歡迎選購 貨真價廉

加拿大華人 暑期攝影班

LEUNG LOCK SHAN CALLE COLON 421 T CHIMBORO GUAYAGUIL ECUA ADOR S.A. TELEFONO 518681

粵語粵音攝影小組

本班由資深攝影家主理，教授攝影理論及實踐，包括構圖、曝光、閃光燈使用等。課程適合初學者及進修人士。上課時間：每週一、三、五晚上七時至九時。地點：溫哥華市中心。費用：\$100。名額有限，欲報從速。

中華煤氣電器公司

TEL: 253-5964

613喜士定東街(近唐人街)

本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣、暖氣設備。工程不論大小，立刻派遣持有卑詩省牌照技師到府，實地檢查。

①煤油爐改裝天然煤氣爐(聯邦政府補助津貼)

②卑詩煤氣總公司，緊急(紅線)修理。

③修理雪櫃、洗衣機、乾衣機及各類家庭電器。歡迎查詢。

T. C. ELECTRIC

1471 E 4th Ave Vancouver B.C. V5N 1J6 Phone 253-5668

LICENCED GAS FITTERS

代取政府八百元

各位僑胞：節省能源，凡屋內裝有煤油暖氣爐的，欲改為煤氣或電暖氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元，如閣下欲知詳情，請電：張君接洽。免費估價。

華興參茸行

專營

參茸補品 地道藥材 國產成藥 魚翅燕窩 京果海味 名茶藥酒 中藥配製 郵購代寄 零沽批發 歡迎垂詢

地址：加拿大溫哥華蘇街506號

506, MAIN STREET, VANCOUVER B.C. V6A 2T5 CANADA.

電話：(六〇四) 六八三·三八三八

帝國海鮮酒家

EMPIRE SEAFOOD RESTAURANT

1475 WEST BROADWAY 百老匯西街一四七五號

VANCOUVER B.C. 電話：733-1413

位於百老匯西夾固蘭湖街

經已開張營業

●有寬大停車場 ●附近車位亦多

全新裝修 名廚主理 華宴喜酌 華麗禮堂

中午特設茶市 每週七天營業 由上午十時至凌晨三時

晚飯宵夜 精美小菜 服務週到 歡迎惠顧

大漢公報 The Chinese Times

創刊七十餘年，為加國歷史最久之華文報紙。言論公正，電訊快捷，消息詳實，副刊豐富。廣告效力最大。歡迎長期訂閱。

收費：三個月廿一元，半年三十九元，全年七十七元。(以上價目包括郵費在內)

一般印件 文件複印 一天起貨

精印各式文件、信封信箋名片、印刷金貼、彩色餐牌、外賣餐紙、宣傳小冊、中英打字、中文繕字、刊物編排、廣告海報、圖案商標、中英譯寫

曾華雁

粵劇廣東粵語地區的劇種，尤以四邑人和粵人，這次廣東粵劇團正是帶著故鄉的藝術和大眾所熱愛的語言來訪問北美僑胞，這不僅是令人親切，而且更覺無限深情，因為該團是從遙遙萬

熱烈歡迎廣東粵劇團來雲演出，衷心預祝該團演出成功！

稿

我國的藥材用途非常廣泛，但是每一種蓮子均有不同之產地，例如盛產白蓮的地區，則是江西玉山縣為華原的佳品，亦是江浙省，金華府，安徽亦有出產，建蓮主要出產於福建，甘肅，外皮質地醃黑，皮色赤紅，質味甘潤，發化，湘蓮產於湖南湘潭，甘肅，發化，湘蓮產於湖南湘潭。

治療。過去，精神分裂症，直接對症是難治療的。最近，日本北海道大學的名譽教授伊藤康次，和東京都精神醫學研究所所研究員神田浩隆，發現了一種存在於人的大腦和十指關節軟骨的 CO₂ 一種液狀物質，是治療精神分裂症的長期而又安全的特效藥。這種病只要注射極微劑量，數小時後就可顯出療效，最高能持續兩個月以上。據報道，用這種物質，將會促進精神分裂症的治療，並且為揭示過去根本不了解的分裂症的病因，為確立預防方法開闢了道路。

買新舊中文書籍
 代售報紙雜誌特刊
 出租文藝武俠小說
 代客郵購各類物品
 買賣交換郵票字畫
 裱裝字畫晒相放大